



2 Pagpapatuloy ng tagal ng pananatili, pagpalit ng uri ng visa, pag-aplay para makakuha ng pahintulot para maging permanenteng residente, pahintulot para sa gawaing hindi sakop ng hawak na visa, re-entry permit at pagkuha ng visa

2-7 Pahintulot para muling makapasok sa Japan (re-entry permit)

Kapag pansamantalang lumabas ng Japan para magbiyahe ang mga may hawak na visa, tiyakin na makakuha ng re-entry permit sa tanggapan ng Immigration Bureau sa inyong lugar. Sa loob ng panahon ng inyong pananatili, kapag pansamantalang lalabas at muling papasok ng Japan, isagawa ang proseso para makakuha ng re-entry permit bago lumabas ng bansa. Sa oras ng muling pagpasok ng Japan, hindi na kailangang muling kumuha ng visa at maaaring manatili sa Japan na gamit ang visa na ipinagkaloob bago lumabas ng bansa.

(1) Ano ang tinatawag na re-entry permit?

Mahalagang proseso para sa mga may hawak na visa maliban sa mga humahawak ng Temporary Visitor na visa (mga taong bumisita ng Japan ng maikling panahon para sa layunin liban sa trabaho tulad ng sightseeing, pang-negosyo at pagbisita ng pamilya at kaibigan) ang pagsagawa nito kapag lalabas nang saglit at muling papasok ng Japan. Kapag lumabas ng Japan na di nakuha ito, mawawalan ng bisa ang ipinagkaloob na visa. (*Tungkol sa [Sistema ng hindi na kailangang kumuha ng re-entry permit], tignan lamang ang [A Ang Bagong Sistema ng Pananahala sa Pananatili at Sistema ng Rehistro ng mga Dayuhang Mamamayan 1-1 \(2\) Sistema ng Hindi na Kailangang Kumuha ng Re-entry Permit](#))

(2) Single entry at multiple entry na re-entry permit

Mayroong single entry at multiple entry na re-entry permit.

Single entry: Magagamit lamang ng isang beses.

Multiple entry: Maaaring gamitin ng maraming beses habang may bisa ang visa.

(3) Bisa ng re-entry permit

Hanggang sa petsa ng pagkawalang-bisa ng visa at hanggang sa 5 taon (6 na taon para sa mga special permanent residents) maaaring gamitin ang re-entry permit at hindi ito puwedeng lumampas dito. Mag-aplay para sa re-entry permit hanggang bago mawalan ng bisa ang visa.

Impormasyon tungkol sa Pamumuhay sa Iba't-ibang Wika



B Uri ng visa o status of residence

 [Bumalik sa TOP ng B Uri ng visa o status of residence](#)

Mga dokumentong kailangang ihanda	Saan ipapasa ang dokumento/Sanggunian	Hanggang kailan	Processing fee
1 Application form para sa re-entry permit 2 Pasaporte 3 Residence Card o sertipiko ng pagiging isang permanent resident, atbp 4 Pagpapakita ng mga dokumentong makakapagpatunay ng sarili (Sa kasong ang magbibigay ng application ay isang kinatawan)	Saan ipapasa ang dokumento: Sa tanggapan ng Immigration Bureau sa inyong lugar Sanggunian: Sa tanggapan ng Immigration Bureau sa inyong lugar o di kaya'y sa Foreign Resident Information Center (Tingnan ang 4 Mga katanungan tungkol sa paninirahan sa Japan)	Mag-aplay bago mawalan ng bisa ang visa	Kapag naipagkaloob ang re-entry permit <Para sa single entry> 3,000 yen (para sa revenue stamp) <Para sa multiple entry> 6,000 yen(para sa revenue stamp)



Impormasyon tungkol sa Pamumuhay sa Iba't-ibang Wika



B Uri ng visa o status of residence

▲ [Bumalik sa TOP ng B Uri ng visa o status of residence](#)

Sample

別記第四十号様式(第二十九条関係)

日本国政府法務省
Ministry of Justice, Government of Japan

再入国許可申請書	
APPLICATION FOR RE-ENTRY PERMIT	
入国管理局長 殿	
To the Director General of Regional Immigration Bureau	
出入国管理及び難民認定法第26条第1項の規定に基づき、次のとおり再入国の許可を申請します。	
Pursuant to the provisions of Article 26, Paragraph 1 of the Immigration-Control and Refugee-Recognition Act, I hereby apply for re-entry permit.	
1 国籍・地域 Nationality / Region	2 生年月日 Date of birth
3 氏名 Name	年 月 日 Year Month Day
4 性別 Sex	5 出生地 Place of birth
男・女 Male / Female	6 配偶者の有無 Marital status
7 職業 Occupation	有・無 Married / Single
8 本国における居住地 Home town / city	
9 住居地 Address in Japan	
電話番号 Telephone No.	携帯電話番号 Cellular Phone No.
10 旅券(1)番号 Passport Number	(2)有効期限 Date of expiration
	年 月 日 Year Month Day
11 現に有する在留資格 Status of residence	在留期間 Period of stay
在留期間の満了日 Date of expiration	年 月 日 Year Month Day
12 在留カード番号 / 特別永住者証明書番号 Residence card number / Special Permanent Resident Certificate number	
13 渡航目的 Purpose of visit	<input type="checkbox"/> 観光 Tourism
	<input type="checkbox"/> 商用 Business
	<input type="checkbox"/> 親族訪問 Visit relatives
	<input type="checkbox"/> 留学 Study
	<input type="checkbox"/> その他() Others
14 予定渡航先国名 Expected destinations	
15 出国予定年月日・港 Expected date and port of departure	年 月 日 (空)港 Year Month Day (Air) Port
16 再入国予定年月日・港 Expected date and port of re-entry	年 月 日 (空)港 Year Month Day (Air) Port
17 希望する再入国許可 Which type of re-entry permit do you apply?	<input type="checkbox"/> 1回限りの再入国許可 Single
	<input type="checkbox"/> 数回の再入国許可 Multiple
18 犯罪を理由とする処分を受けたことの有無(日本国外におけるものを含む。) 有(具体的内容) / 無 Yes (Detail:) / No	Criminal record (in Japan / overseas)
19 確定前の刑事裁判の有無(日本国外におけるものを含む。) 有(具体的内容) / 無 Yes (Detail:) / No	Criminal action before confirming (in Japan / overseas)
20 旅券を取得することができない場合は、その理由 In case that you cannot obtain a passport, fill in the reason.	
21 法定代理人(法定代理人による申請の場合に記入) (1)氏名 Name	Legal representative (in case of legal representative) (2)本人との関係 Relationship with the applicant
(3)住所 Address	
電話番号 Telephone No.	携帯電話番号 Cellular Phone No.
以上の記載内容は事実と相違ありません。I hereby declare that the statement given above is true and correct.	
申請人(法定代理人)の署名 / 申請書作成年月日 Signature of the applicant (legal representative) / Date of filling in this form	
年 月 日 Year Month Day	
注意 申請書作成後申請までに記載内容に変更が生じた場合、申請人(法定代理人)が変更箇所を訂正し、署名すること。 Attention In cases where descriptions have changed after filling in this application form up until submission of this application, the applicant (legal representative) must correct the part concerned and sign their name.	
※ 取次者 Agent or other authorized person	
(1)氏名 Name	(2)住所 Address
(3)所属機関等(親族等については、本人との関係) Organization to which the agent belongs (in case of a relative, relationship with the applicant)	電話番号 Telephone No.

Hinalaw mula sa Ministry of Justice [Application for Re-entry Permit](#)

